

BALLET CARMEN ROCHE

PRESENTA

# *Cuentos en Danza*

dirección **Carmen Roche**



## *Cenicienta*

Coreografía: Tony Fabre

Música: S. Prokofiev

## *El Patito Feo*

Coreografía: Tony Fabre

Música: David Ordinas



## *La Bella Durmiente*

Coreografía: Marta García

Música: P.I. Tchaikovsky

## “CUENTOS EN DANZA”



Todos hemos leído o escuchado cuentos como el de Cenicienta, el Patito Feo o la Bella Durmiente, sin embargo muy poca gente ha tenido la oportunidad de conocer estos cuentos a través de la danza.

El Ballet Carmen Roche nos propone un espectáculo en el que la danza se convierte en cuento, y los cuentos en danza.

Tres historias conocidas por todos, pero que se presentan en un formato diferente, con la magia que la danza otorga a cada historia y a cada personaje.

Una Cenicienta luchadora y patinadora, un patito feo rapero y una Bella Durmiente soñadora y hermosa, actúan como protagonistas de tres historias clásicas que se presentan con una visión moderna y revisada, para acercar la danza a todo tipo de público.

Tres historias que nos muestran que nuestros sueños se pueden hacer realidad con la ayuda de un hado padrino. Y si esta noche te lo encontraras... ¿Cuál sería tu sueño?



## ARGUMENTO

### Cenicienta



**Coreografía: Tony Fabre**  
**Música: S. Prokofiev**

Partiendo de la historia de Perrault, presentamos una Cenicienta soñadora, alegre y divertida que es capaz de cambiar su propia suerte. Se enfrentará a sus hermanastras y madrastra para lograr conquistar al príncipe.



## Patito Feo



**Coreografía: Tony Fabre**

**Música: David Ordinas**

Adaptación del escrito del célebre H.C. Andersen, donde el Patito Feo no se convierte en cisne, sino que a través de la danza, ratifica su propia personalidad y descubre su belleza.

Una historia narrada a través de canciones al estilo musical y fusionando diferentes estilos de baile, partiendo del clásico hasta llegar al breakdance o hip-hop.



## Bella Durmiente



**Coreografía: Marta García**  
**Música: P.I. Tchaikovsky**

Una adaptación del cuento de Charles Perrault, donde Aurora no es una princesa, sino una joven de hoy en día que sueña con bailar en un escenario la obra clásica "La Bella Durmiente".

En su empeño, tendrá que luchar con una malvada hechicera, y conquistar al príncipe.



## EQUIPO ARTÍSTICO

### Dirección



#### **CARMEN ROCHE**

Con apenas 7 años inicia sus estudios de danza con la maestra María de Ávila en su Zaragoza natal. A la temprana edad de 13 años comenzó su carrera profesional formando parte del Ballet de Antonio como solista. En 1968 se integró en el Ballet "Siglo XX" de Maurice Béjart, en el que desarrollaría una importante labor artística.

Después de una dilatada carrera internacional, en 1979 regresa a España, comenzando una nueva etapa artística y pedagógica como subdirectora del Ballet Clásico Nacional y Directora de la Escuela Nacional de Danza Clásica.

En 1984 crea el Centro Internacional de Danza de Madrid. En 1995 fue galardonada con la Medalla al Mérito de las Bellas Artes del Ministerio de Cultura, y desde ese año hasta el 2004 Asesora del Método Pedagógico del Conservatorio de A Coruña.

En 1998, Carmen Roche promovió la creación de la Fundación y Ballet de su nombre. En la actualidad dirige: la Compañía Carmen Roche, el Conservatorio de Danza SCAENA en Madrid, y la Escuela Municipal de Danza de Oleiros.

### Coreografía



#### **TONY FABRE**

Contiene Tony Fabre una coherente trayectoria creativa, que hasta 2010 ha estado unida a la Compañía Nacional de Danza, dirigida por Nacho Duato, donde ha trabajado quince años como bailarín y coreógrafo.

Fue en este período que Fabre creó sus primeros trabajos enmarcados en el Taller Coreográfico de la compañía, para posteriormente, comenzar su etapa como Asistente Coreográfico de la CND, que compaginó con la creación de montajes para It Dansa y el Ballet de Carmen Roche.

Desde 1999, Tony Fabre fue Director Artístico Adjunto, con Nacho Duato, de la Compañía Nacional de Danza 2, realizando trabajos coreográficos como *Holberg Suite* (2000), *Rooms* (2001), *White man sleeps* (2003) y *Violon d'ingres* (2005).

Actualmente, trabaja en compañías de gran prestigio como coreógrafo y maestro.



#### **MARTA GARCÍA**

Nacida en Cuba, comenzó sus estudios en la Academia Alicia Alonso continuándolos en La Escuela Provincial de Ballet de La Habana. En 1965 integra las filas del Ballet Nacional de Cuba y en 1974 es nombrada Primera Bailarina.

Como coreógrafa ha realizado versiones de "El Sombrero de Tres Picos", "Don Quijote", "El Lago de los Cisnes" y trabajos originales como "Homenaje", "Entreacto Capricho", "En mi Habana" y "El Ruiseñor y la Rosa".

En 2001 asume la Dirección artística del Ballet Estable del Teatro Colón de Buenos Aires, cargo que ocupa hasta finales del 2004.

Desde el 2005 hasta la fecha, se desempeña como Maestra Repetidora del Ballet Carmen Roche y como profesora en el Centro de Artes Escénicas SCAENA, además de impartir cursos en la Asociación de Profesionales de la Danza.

## Dramaturgia

### **OLGA MARGALLO**



Licenciada en la Real Escuela Superior de Arte Dramático en la especialidad de Interpretación y de Dirección Escénica.

En 1996 se pone al frente de la sección infantil de la compañía Uroc Teatro, donde dirige diversos trabajos como “El retablo de las maravillas” y “Las maravillas del teatro”, “Saltanubes”, “La familia solfa”, etc.

Directora y coautora de “Romeo y Julieta pensada para Niños” producida por el Teatro Español. Premio MAX al Mejor Espectáculo por “Qué es la Vida”.

Premio Goya al cortometraje Documental “El Teatro Prohibido”, Premio FETEN Mejor Dirección por “Clown Quijote de la Mancha”, “EL Niño Colchón” y “Qué es la Vida”.

Medalla de Oro a las Bellas Artes a su compañía UROC Teatro.

### **VICTOR ULLATE ROCHE**



Titulado en Danza Clásica por el Conservatorio de Danza de Madrid. En 1994 se diploma en la Escuela Rudra de Teatro, Danza y Canto de Maurice Bejart en Lausanne (Suiza). Durante 1995-1996 realiza cursos de cine bajo la dirección de Mariano Barroso, de Interpretación con Juan Carlos Coraza y en el Actors Studio con John Strassberg.

Su experiencia profesional se inicia en 1993 de la mano de Maurice Bèjart con las obras Autour de Faust y Concierto en re como protagonista. En 1996 inicia su trayectoria en el teatro – comedia musical con papeles protagonistas en obras tan relevantes como West Side Story, Grease, La Bella y la Bestia, Cats y sus últimos éxitos en Cantando Bajo La Lluvia, Romeo y Julieta y Spamalot.

Actualmente dirige el Área de Teatro Musical de Scaena- Carmen Roche, y la Escuela Municipal Danza, Teatro y Música de Torrejón de Ardoz junto con Carmen Roche, cargos que sigue compaginando con su faceta de actor en diversas producciones.

## Adaptación coreográfica

### **ORLANDO SALGADO**



Primer bailarín del Ballet Nacional de Cuba. Graduado de la Escuela de Ballet de la Habana. Profesor Titular Adjunto del Instituto Superior de Arte de Cuba. Partenaire de Alicia Alonso.

Artista invitado de prestigiosas compañías, como Bolshoi de Moscú, American Ballet Theatre, Les Grands Ballets Canadiens, Opera de Roma, Compañía Nacional de Danza de México entre otras.

Ha sido Maestro y Repetidor del Ballet Nacional de Cuba, Opera de Roma, Compañía Nacional de Danza de México y del Ballet del Teatro Colon, de Buenos Aires.

Actualmente es Maestro Repetidor y Adjunto a Dirección del Ballet Carmen Roche.



## LA COMPAÑÍA

El Ballet Carmen Roche comenzó su andadura profesional en 1998 de la mano de su Directora, la reconocida maestra **Carmen Roche**, que ha conseguido consolidar la compañía como una de las formaciones más estables y punteras de nuestro país.

La Compañía apuesta deliberadamente por la difusión de las obras básicas del patrimonio del ballet clásico estando abierta a todos los lenguajes de la danza.

Coreógrafos como Tony Fabre, Ramón Oller, Marta García, Mario Zambrano, Gustavo Ramírez, Angel Rodríguez, Pascal Touzeau, etc. han creado especialmente piezas para ella lo que ha ido dándole su propio estilo y personalidad.

En el año 2004 el Ballet Carmen Roche inicia un nuevo camino creativo, recuperando grandes clásicos del repertorio balletístico, como **“Romeo y Julieta”** o **“Cascanueces”**.

De la mano del coreógrafo Goyo Montero la compañía realiza en 2005 el montaje de **“Desde Otello”** obra en la cual se revisa el clásico texto de Shakespeare a la luz de un trágico fenómeno actual como es la violencia de género.

La compañía desde 2007 convencida de la necesidad de **crear nuevos públicos** para la danza, se encamina a la creación de obras para un público familiar, basados en clásicos de la literatura infantil.

Así surge: **“Cenicienta”**, una obra con coreografía de Tony Fabre y adaptación de Olga Margallo, que presenta una cenicienta que lucha por conseguir lo que quiere; **“El Patito Feo”**, con dramaturgia de Víctor Ullate Roche, con mezcla de estilos de baile y con aire de musical; y **“La Bella Durmiente, sueña”** con coreografía y guión de Marta García, nos presenta una bella con técnica clásica, pero del SXXI.

En el año 2010, se realizó una obra de creación original como es **“La Niña Farola”** de Amaya Galeote, que define una realidad muy actual, en la que los niños viven más entorno al ordenador que a la vida real.

Actualmente la compañía se ha decantado por la obra **“Cuentos en danza”**, una fórmula que busca acercar los cuentos clásicos a todo tipo de público a través de la danza.

## **LA PRENSA HA DICHO**

### **El País. Roger Salas. Diciembre 2010**

*“Magia con luz. Carmen Roche ha escogido una historia original en formato de cámara.. El tema actual discurre con una acción de ambiente contemporáneo, y cita expresamente la tecnología desde las luces hasta el ordenador, cuya presencia le convierte en un personaje más de la acción.”*

### **Danza-eter. Octubre 2009 (Mercedes Albi)**

*“La Bella Durmiente, sueña” es una creación que respira frescura, un agradable soplo de amenidad y fantasía, que nos permite volar al ritmo de la música del gran Tchaikovsky.*

### **La Nación. Costa Rica. Agosto 2009**

*“Es importante destacar que tanto la danza como el ballet pueden seguir tocando los temas universales, pero se requiere de la imaginación y creatividad para mantener al público interesado, como sucedió con el Ballet de Carmen Roche”*

### **“El País”, Roger Salas. Diciembre 2008**

*“Con el Patito Feo encontramos un trabajo totalmente original y colorista que usa del tradicional cuento infantil para enfocar una acción dramática no exenta de contenidos ejemplarizantes”*

### **“El Día de Córdoba” Enero 2007**

*“Este ballet es uno de esos ejemplos que combina a la perfección la magia que atrapa a los pequeños y la calidad que exigen los mayores”*

### **“Heraldo de Aragón” Diciembre 2006**

*“Asistimos a una representación de “La Cenicienta” que se puede calificar como absoluta delicia”*

### **“El Mundo” Nov.2005**

*“Un Trabajo Estupendo. Carmen Roche, una fundamental maestra que, con encargos a jóvenes creadores, consolida una empresa nada fácil en este país: un ballet con repertorio clásico y contemporáneo en uso”*

### **“La Razón” Abril 2004**

*“Roche, mayoría de edad. En el páramo que es la danza en España el esfuerzo de Carmen Roche con su compañía es todo un acontecimiento.(...) De la actual edición de “Madrid en Danza”, sin duda el referente que quedará en la historia es la presentación de esta compañía en un proyecto de gran formato.*

### **“Heraldo de Aragón” Mayo 2004**

*“Triunfo de Carmen Roche. Hacía tiempo que los aficionados zaragozanos no tenían ocasión de ver un ballet de la enorme categoría artística del que Carmen Roche presenta en el Principal”.*

## FICHA ARTÍSTICA

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Dirección:               | <b>Carmen Roche</b>  |
| Autores y coreógrafos:   | <b>Marta García, Olga Margallo, Tony Fabre y Victor Ullate Roche</b> |
| Adaptación coreográfica: | <b>Orlando Salgado</b>   |
| Coreografía              | <b>Tony Fabre y Marta García</b>                                     |
| Música                   | <b>S.Prokofiev, P.I. Tchaikovsky y David Ordinas</b>                 |

## PERSONAJES

### Cenicienta

**Cenicienta:** Yuka Iseda

**Madrastra:** Reyes Ortega

**Hermanastras:** Ana Ponce y Gwenaelle Poline

**Mago:** Edgar Chan

**Príncipe:** Ron Peri

**Cuerpo de Baile:** David Gutiérrez, Iván Delgado y Mario Olave.

### Patito Feo

**Patito Feo:** Iván Delgado

**Cisne:** Reyes Ortega

**Mama Pata:** Ana Ponce

**Gallina:** Gwenaelle Poline

**Gato:** Edgar Chan

**Abubilla:** Ron Peri

**Cuerpo de baile:** Yuda Iseda, David Gutiérrez y Mario Olave.

### Bella Durmiente

**Aurora:** Yuka Iseda

**Coreógrafo/Príncipe:** Edgar Chan

**Madre/Buelinda:** Reyes Ortega

**Asistente/ Caradehoz:** Ana Ponce

**Cuerpo de baile:** Gwenaelle Poline, Juan Carlos Toledo, Ron Peri y David Gutiérrez.

## FICHA TÉCNICA

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Adjunto a la Dirección y Maestro Repetidor | <b>Orlando Salgado</b>              |
| Asistente Dirección                        | <b>Ana Ponce</b>                    |
| Guión Textual                              | <b>Blas Moya</b>                    |
| Voz en off                                 | <b>Victor Ullate Roche</b>          |
| Diseño y Realización de Vestuario          | <b>Vuokko Pitkanen- Chaumen</b>     |
| Diseño de iluminación                      | <b>Nicolas Fischtel - Lia Alves</b> |
| Adaptación de luces                        | <b>José Mora</b>                    |
| Sonido                                     | <b>Adrián Tudela de Marcos</b>      |
| Sastrería                                  | <b>Ángeles Serrano</b>              |
| Secretaria de Dirección                    | <b>Mª Jesús Martínez</b>            |
| Administrador                              | <b>Javier Calvo</b>                 |
| Producción y distribución                  | <b>María Castro</b>                 |

### Más información y contratación:

**María Castro**  
Ballet Carmen Roche  
[distribucion@  
balletcarmenroche.com](mailto:distribucion@balletcarmenroche.com)  
[www.balletcarmenroche.com](http://www.balletcarmenroche.com)  
Telf: 913610247/678768255